

Un logiciel avec du caractère

Aujourd'hui, le réseau INTERNET fonctionne à partir de protocoles et de formats largement élaborés dans l'univers anglo-saxon. Conséquence de cette domination, il est difficile d'y faire circuler de l'information qui ne soit pas transcrite dans une écriture latine, et même la gestion des caractères accentués du français est parfois problématique.

L'une des grandes évolutions en matière informatique du XXI^e siècle sera sans aucun doute le **passage des jeux de caractères dominés par l'alphabet latin à UNICODE**, jeu universel qui permet de coder de manière satisfaisante non seulement toutes les variantes de l'alphabet latin, mais en plus **toutes les écritures à alphabets existantes** et un grand nombre de **signes d'écritures à idéogrammes**, comme le coréen, le chinois, le japonais... Pour l'heure, le système universitaire de documentation utilise un jeu de caractères propriétaire, mais qui permet de gérer de manière satisfaisante presque toutes les variantes de l'alphabet latin. Tant au niveau de l'affichage que des échanges avec les systèmes locaux, le *Sudoc* utilise des jeux de caractères normalisés. Alors que des fournisseurs comme Microsoft, SUN, etc. se tournent de plus en plus vers UNICODE pour remédier à l'incroyable disparité des jeux de caractères qui équipent les différents matériels et logiciels, le *Sudoc* doit réfléchir à de possibles évolutions en la matière. En attendant le passage du *Sudoc* à UNICODE, la prise en compte des besoins des bibliothèques qui conservent des fonds dans des écritures non latines fait l'objet de réflexions spécifiques. C'est à ce prix que la diversité linguistique du monde pourra être prise en compte. C'est seulement ainsi que la domination pour l'heure sans partage, sinon de l'anglais, du moins de l'alphabet latin, pourra être atténuée, de façon à ce que les usagers puissent utiliser les opportunités du Réseau dans leur propre langue.

D'autre part, depuis le 2 mai, les échanges entre le système central et les systèmes locaux se sont progressivement mis en place. La fourniture de listes de correspondance permettant d'initialiser les échanges entre catalogue collectif et base locale a été suivie des premiers transferts réguliers (quotidiens) pour la plupart des établissements. La phase de «démarrage» devait se terminer, au bout d'un mois, par une vérification,

prévue dans le marché, du bon déroulement de toute l'opération du déploiement. Après cette ultime étape, le réseau du *Sudoc* se trouvait enrichi de treize nouveaux membres, ayant rejoint les sept bibliothèques pilotes et les trente quatre centres régionaux des publications en série.

Françoise Berthomier
berthomier@abes.fr




Extrait d'un manuscrit autographe de J.-F. Champollion
Manuscrit préparatoire au Chapitre I de la *Grammaire Egyptienne*.
Paris, BNF, Manuscrits.


Yves Desrichard & Philippe Le Pape
desrichard@abes.fr
lepape@abes.fr


D'Auroc au Sudoc*


Après les 7 sites pilotes et les 34 centres régionaux du réseau des publications en série, les entrées dans le système universitaire de documentation – cf. *Arabesques* n° 20, 21 & 22 – des bibliothèques de l'enseignement supérieur, se font en fonction des sources de catalogage ; ce sont «les quatre temps du déploiement».


 Calendrier du déploiement

2001			Mai	Jun	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	2002
Janv.				Jun							
	Mar						Sept.				
			Ma							Janv.	
											Mar

 De janvier à juin 2001 établissements *BN-Opale*

 De mars à septembre 2001 établissements *Sibil*

 De mai 2001 à janvier 2002 établissements *AUROC – Association [...] OCLC*

 D'octobre 2001 à mars 2002 établissements ne participant à aucun réseau de catalogage

1. «Les bibliothèques *BN-Opale*»
2. «Les bibliothèques *SIBIL-France*»
3. «Les bibliothèques *AUROC – Association [...] OCLC*»
4. «Les bibliothèques hors source»

Après les *bibliothèques BN-Opale*, qui ont basculé dans le *Sudoc* le 2 mai, puis les *bibliothèques Sibil*, dont le «déploiement», c'est-à-dire leur intégration dans le système universitaire de documentation, a commencé le 16 mars, celui des *bibliothèques AUROC**, a débuté le 17 mai ; étant plus nombreuses – cf. p. 5 dans le n° 22 d'*Arabesques* – elles ont été divisées en quatre groupes.

Lille 3 et *Nice* faisaient partie du réseau *AUROC*.

En province, comme ces deux sites pilotes, les *bibliothèques AUROC* sont, en grande majorité, situées dans le nord et l'est de l'Hexagone. Ainsi, hormis *Rennes 1*, celles qui s'expriment ci-après sont, pour le Nord, *Lille 1* et *Valenciennes*, pour l'Est, *Metz* et *Mulhouse*, et pour le Sud-Est, les SCD des universités de *Savoie* et de la *Méditerranée*.

Dans les villes comptant plusieurs établissements d'enseignement supérieur, les *bibliothèques AUROC* sont souvent

les services communs de la documentation d'université à dominante scientifique : *Rennes 1*, *Lille 1*, *Nancy 1*, *Strasbourg 1*, *Lyon 1*... et *SICD 1* à *Grenoble*.

* *Auroc*
Association des utilisateurs du réseau
OCLC – Online Computer Library Center
Sudoc
Système universitaire de documentation

Bibliothèques AUROC – Association [...] OCLC

- Groupe 1 SCD de **Belfort-Montbéliard, Brest, Compiègne, Reims, Rennes 1, Toulon, Valenciennes**
Bibliothèque de l'**École française d'Extrême-Orient** & Bibliothèque nationale et universitaire de **Strasbourg – BNUS**
- Groupe 2 SCD de **Cergy-Pontoise, Nancy 1, Nancy 2, INP de Lorraine, Paris 9, Strasbourg 1, Strasbourg 3, Tours**
Bibliothèques d'**art et d'archéologie**, de l'**ESSEC** & de l'**Institut de France**
- Groupe 3 SCD d'**Aix-Marseille 2, Amiens, Avignon, Lille 2, Paris 5, Paris 6, Paris 7** – section santé
Bibliothèques des **langues orientales** et du Muséum national d'histoire naturelle – bibliothèque centrale du **MNHN** et bibliothèque du **Musée de l'Homme**
- Groupe 4 SCD de **Chambéry, Lille 1, Lyon 1, Marne-la-Vallée, Metz, Mulhouse, Paris 11, Troyes**
SICD 1 de Grenoble – Grenoble 1 & INP
Bibliothèques de l'**ENSSIB** et de l'**INSA** à Lyon
Bibliothèques **Cujas**, interuniversitaire scientifique **Jussieu**, de l'**Académie nationale de médecine** et de l'**Observatoire de Paris-Meudon**